

MARVEL

LEGACY

DEADPOOL MATA A CABLE

288



DUGGAN
KOBISH
FILARDI

el DESPRECIABLE

DEADPOOL



Deadpool



THE LAX
PROJECT

POSIBLEMENTE EL MERCENARIO MÁS HÁBIL, DEFINITIVAMENTE EL MÁS FASTIDIOSO, WADE WILSON FUE ESCOGIDO COMO PARTE DE UN PROGRAMA SECRETO DEL GOBIERNO EL CUAL ACCIDENTALMENTE LE DIO UN FACTOR CURATIVO PERMITIÉNDOLE SANAR CUALQUIER HERIDA. POR UN TIEMPO, WADE TRATÓ DE SER UN HÉROE, JUNTÁNDOSE CON LOS QUE LO INSPIRARON: AVENGERS, X-MEN, SPIDER-MAN. TODO LO QUE OBTUVO POR SU ESFUERZO FUE DOLOR. OLVIDA ESE RUIDO! AHORA, ESTÁ DE REGRESO PARA SER LO QUE HACE MEJOR...

el DESPRECIABLE DEADPOOL

MUY BIEN, BANDA--ESCUCHEN, PORQUE TENGO %&\$@ QUE HACER.

SOY **DEADPOOL**, EL MERCENARIO BOCÓN, Y ESTOY TRATANDO DE MATAR A MI VIEJO AMIGO **CABLE**, EL SOLDADO GRUÑÓN.

¿POR QUÉ? ES COMPLICADO. COMO "¿CÓMO FUE QUE SPIDER-MAN LLEGÓ A DES-CASARSE?" COMPLICADO.

DE ACUERDO--VERSIÓN RÁPIDA. EL CLON MALVADO VIAJERO DEL TIEMPO DE **CABLE**, **STRYFE**, SALVÓ LAS VIDAS DE ALGUNAS PERSONAS POR MÍ... Y AHORA LE DEBO CUATRO MUERTES.

EN REALIDAD ESTUVE **MUY CERCA** DE CONGELAR A **CABLE** EN EL ANTERIOR NÚMERO... CUANDO UNOS POLICÍAS DEL TIEMPO LLAMADOS **LA AVT** SE APARECIERON Y LO ARRESTARON, PENSANDO QUE ÉL **ERA** EN REALIDAD **STRYFE**.

PERO, ¡BUENAS NOTICIAS! TENGO EL BRAZO VIAJERO DEL TIEMPO DE **CABLE**, ASÍ QUE VOY A ESTAR AHÍ EN... JE... POCO TIEMPO.

¡SÍ--ÉL MANTIENE SU MÁQUINA DEL TIEMPO EN SU BRAZO. ¿QUÉ IMPORTA?



L'I'L DEADPOOL ART BY
IRENE Y. LEE

DEADPOOL MATA A CABLE

PARTE DOS: "ESPERANDO POR LA INSTALACIÓN DE CABLE"

GERRY DUGGAN ESCRITOR SCOTT KOBLISH ARTISTA NICK FILARDI COLORISTA
VC'S JOE SABINO ROTULISTA DAVID LOPEZ ARTISTA DE PORTADA
GERRY DUGGAN, SCOTT KOBLISH, GURU eFX, & VC'S JOE SABINO PORTADA VARIANTE SECRETA
HEATHER ANTOS & CHARLES BEACHAM EDITORES ASISTENTES JORDAN D. WHITE EDITOR
AXEL ALONSO EDITOR EN JEFE JOE QUESADA DIRECTOR CREATIVO DAN BUCKLEY PRESIDENTE ALAN FINE PRODUCTOR EJECUTIVO

BRUNORULES TRADUCCIÓN Y EDICIÓN

LETHO CORRECCIÓN

© 2017 Marvel Characters, Inc. All rights reserved. All characters featured in this issue and the distinctive names and likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of Marvel Characters, Inc. No similarity between any of the names, characters, persons, and/or institutions in this magazine with those of any living or dead person or institution is intended, and any such similarity which may exist is purely coincidental. WWW.MARVEL.COM

"¿EN QUÉ AÑO ESTAMOS? ¿UN
MILLÓN DE AÑOS ANTES QUE EL
SOL SE CONVIRTIERA EN NOVA?"



¿ES TAL VEZ LA MITAD DE ESO?

EL PRISIONERO CONOCIDO COMO STRYFE, ALIAS "CABLE", ALIAS ASKANISON, ¡SILENCIO!

SI LA AUTORIDAD DE LA VARIACIÓN DEL TIEMPO ESTUVIERA REALMENTE PREOCUPADA POR LA SEGURIDAD DE LA LÍNEA DEL TIEMPO DE ESTE UNIVERSO, NO HUBIERA DEJADO MI BRAZO EN 2017.

SILENCIO.



SERÁS EQUIPADO CON UNA PRÓTESIS NO LETAL SI ERES DECLARADO INOCENTE.

TÚ NO ENTIENDES. NO ME EXTRAÑARÍA QUE DEADPOOL USARA LA MÁQUINA DEL TIEMPO EN MI BRAZO.

JA.

INCLUSO SI PUDIERA, Y SE LAS ARREGLARA PARA ENCONTRARNOS, NO SOBREVIVIRÍA A UN ATAQUE EN ESTE RECINTO DE LA AVT.

ESO ESTÁ BIEN. REPÍTETE ESO, Y RECUERDA RESPIRAR.

Y QUIERO MI LLAMADA TELEFÓNICA...

...ANTES DE QUE NO ESTÉS POR AQUÍ PARA DÁRMELA.

¿CÓMO DIABLOS DEADPOOL DESCUBRIRÍA CUÁNDO Y DÓNDE ESTAMOS?

OH, ESO ES FÁCIL...

A panel showing Deadpool in his red and black suit sitting at a desk with a laptop. He is looking at the screen with a focused expression. The background shows a room with many small drawers or lockers.

"...SOSPECHO QUE DEADPOOL CLONÓ LA COMPUTADORA CENTRAL DE LOS AVENGERS CUANDO ESTABA EN LA GRACIA DE STEVE ROGERS Y TIENE SU AUTORIZACIÓN DE SEGURIDAD".

A close-up of Deadpool's head, showing his red mask and the mechanical components of his helmet. He has a determined and slightly mischievous expression.

"¿QUÉ TE HACE PENSAR ESO?"

A panel showing Deadpool at the laptop, with his hands on the keyboard. The laptop screen is glowing pink.

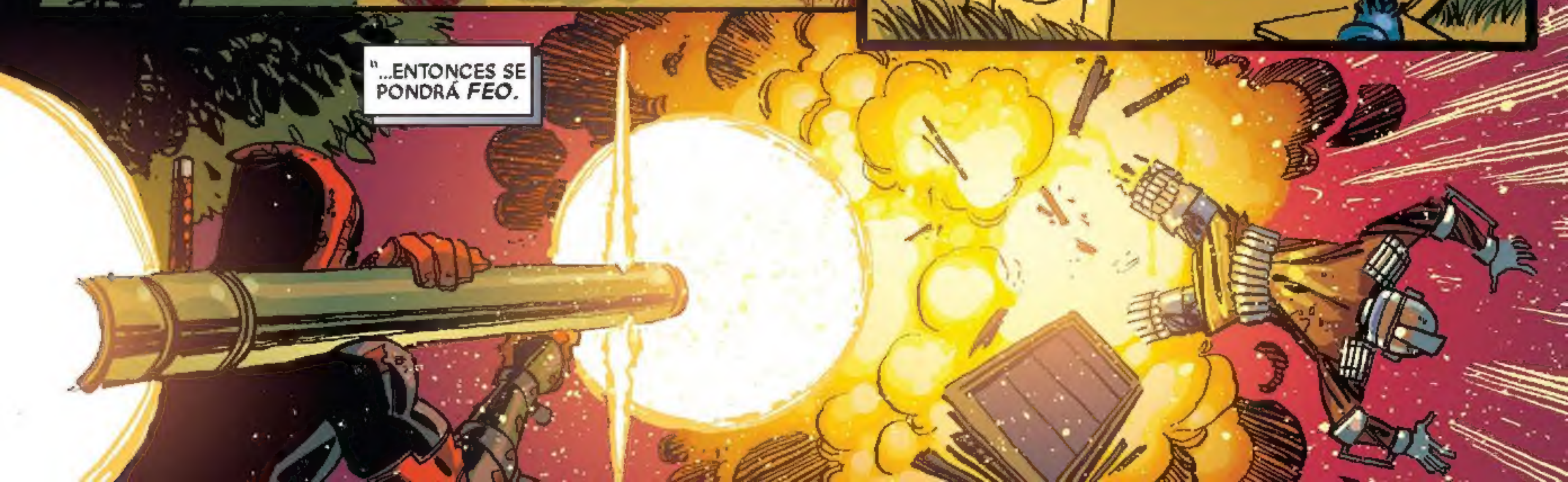
"PORQUE YO HICE LO MISMO. DE TODOS MODOS, CÁLLATE. ESTÁS SIENDO OBTUSO."

A panel showing Thor in his golden armor and Iron Man in his red and gold suit standing in a forest. Iron Man is holding a small robot labeled 'PEACE'. A man in a grey suit lies on the ground in the foreground.

"JUSTO AHORA DEADPOOL ESTÁ INVESTIGADO SOBRE LA AVT PARA FECHAS EXACTAS, HORARIOS Y LUGARES DE ENCUENTROS CO-NOCIDOS EN EL PASADO."

A panel showing Iron Man sitting in a yellow time machine. He is holding a lever and looking forward with a serious expression. The machine has various dials and a large wheel.

"LUEGO VA A USAR MI MÁQUINA DEL TIEMPO, REGRESAR Y ENCONTRAR A UNO DE USTEDES..."

A panel showing a large explosion with a bright yellow and orange fireball. Iron Man is seen flying through the air, and a large cannon barrel is visible on the left.

"...ENTONCES SE PONDRÁ FEO."

"ESCOGERÁ UN
LUGAR TRAN-
QUILO..."

"...ENTONCES OBTENDRÁ
CUALQUIER RESPUESTA
QUE QUIERA."

"Y MIENTRAS PIERDEN
EL TIEMPO CONMIGO, DEAD-
POOL SE ABRIRÁ PASO MA-
TANDO HASTA LLEGAR AQUÍ--"

"--Y NO VA A DEJAR
QUE RESPIRES."

"ASÍ QUE--
SI ESTOY EN
LO CIERTO..."



...YA NO TIENES TIEMPO. ÉL ESTÁ A PUNTO DE GOLPEAR EN SUS PUERTAS. PERO QUÉ SÉ YO... SOLO HE PELEADO CONTRA DEADPOOL MÁS TIEMPO QUE CUALQUIER OTRO.

P-PERO SEGURAMENTE--



BLAMM
BLAMM

¡KANG
%&#*%&!



DE NUEVO,
¿QUIÉN DE NOSOTROS ES PROTECTOR DEL FLUJO TEMPORAL?



¡AAAAAHHH!

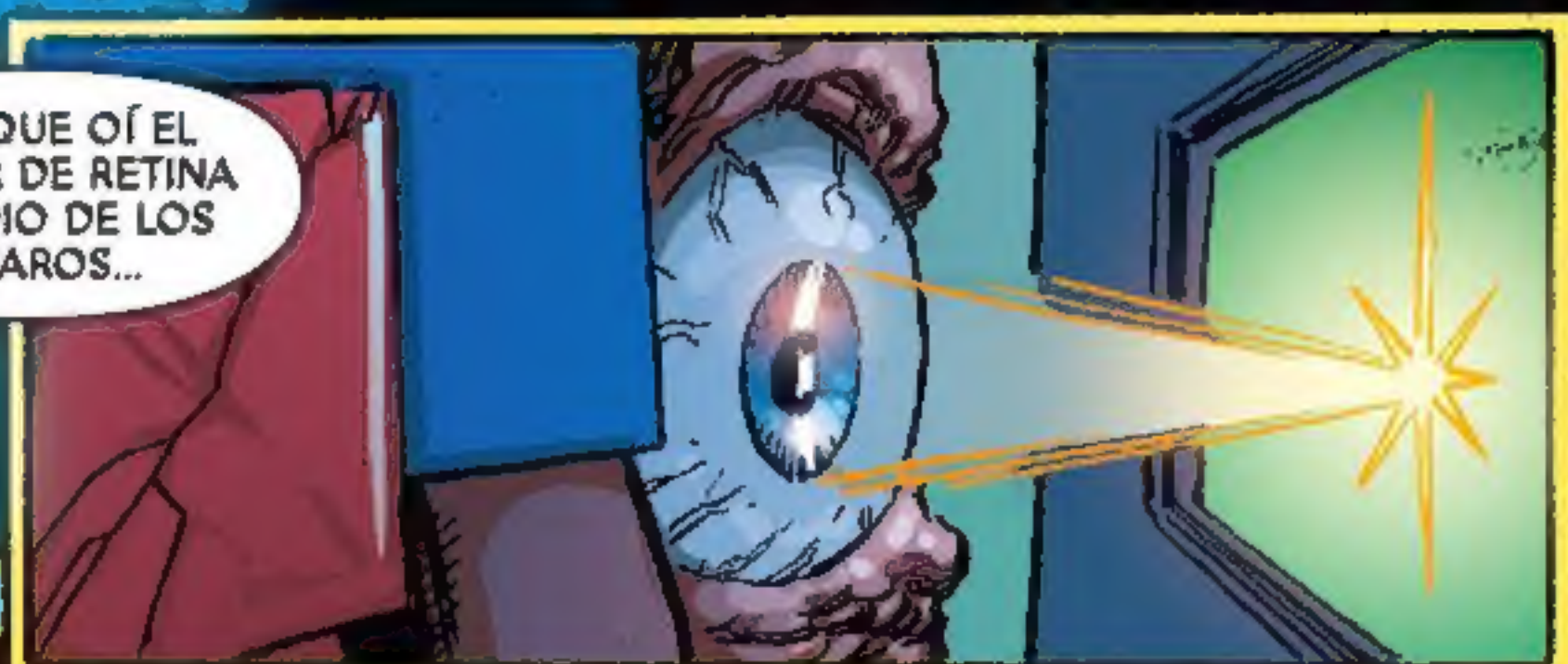
BIEN, ESPERA.
SOLO DÉJAME PENSAR.



SALCIDO,
¿VERDAD? ESCUCHÉ A UNO DE LOS OTROS OFICIALES DECIR TU NOMBRE.

ASÍ QUE, SALCIDO. SI FUERA TÚ, ME DARÍA MI LLAMADA TELEFÓNICA Y LUEGO ME DEJARÍA SALIR, MIENTRAS TODAVÍA PUEDES...

CREO QUE OÍ EL ESCÁNER DE RETINA EN MEDIO DE LOS DISPAROS...



BAMM



ASÍ QUE,
RESULTA QUE LOS
ESCÁNERES DE RETINA
SON FÁCILES DE HACKEAR
CUANDO ANDAS CON
KATANAS.

¡AQUÍ VIENE
DEADPOOL, EL
HOMBRE SIN
MORAL!



MUY TORPE,
¿VERDAD?

¡OOOF!

TAL VEZ...¡AQUÍ
VIENE DEADPOOL,
EL HOMBRE SIN
REMORDI-
MIENTO!

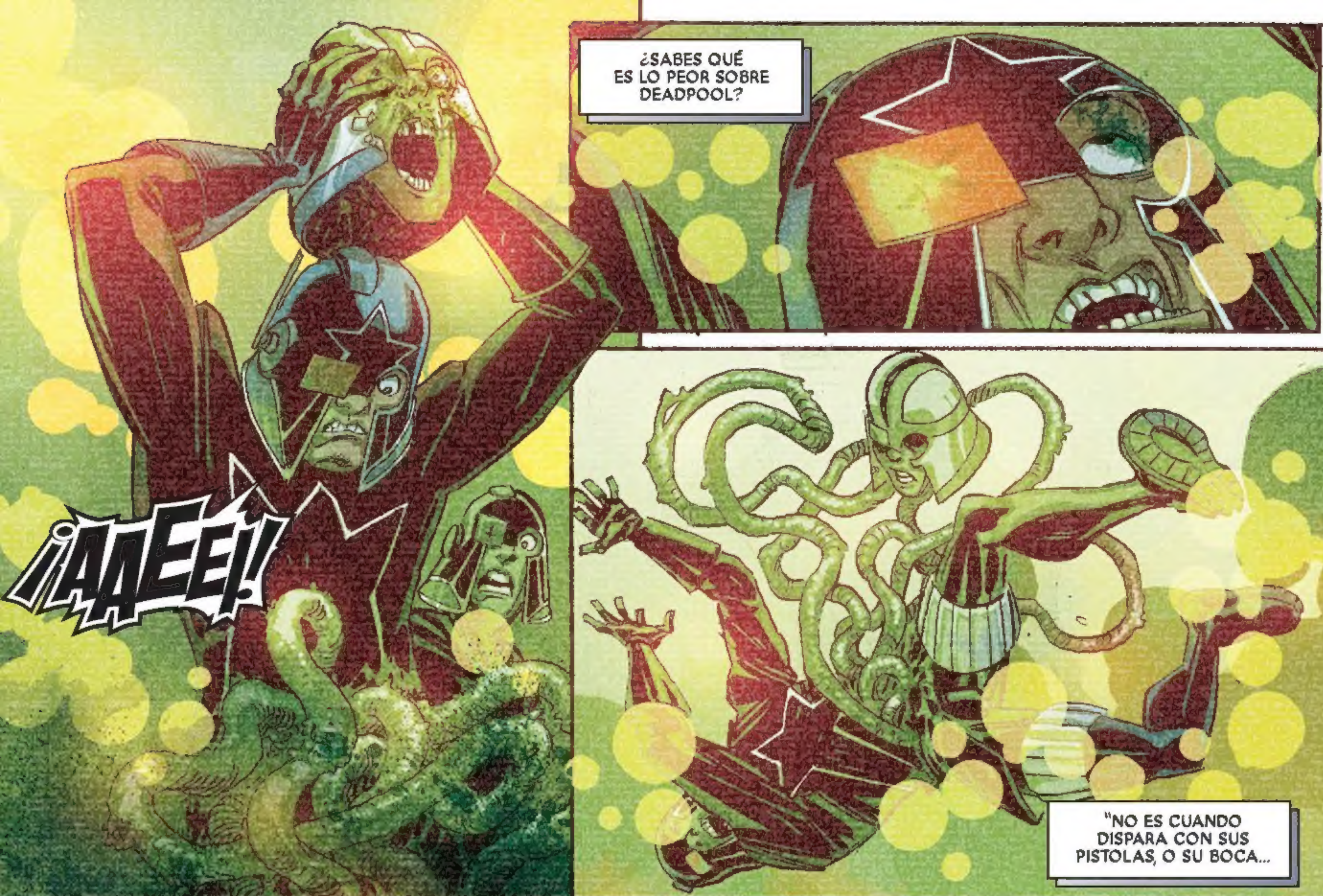


¡RETENCIÓN
DE TAQUIONES,
AHORA!

ESE TRUCO
SOLO VA A FUN-
CIONAR UNA
VEZ.

HE CONTRARRES-
TADO SUS ENGAÑOS DE
DETECCIÓN DEL TIEMPO
CON UNA BURBUJA DE
TAQUIONES QUE YO MISMO
CREÉ CON EL EQUIPO
DE CABLE.

¡OH, NO!



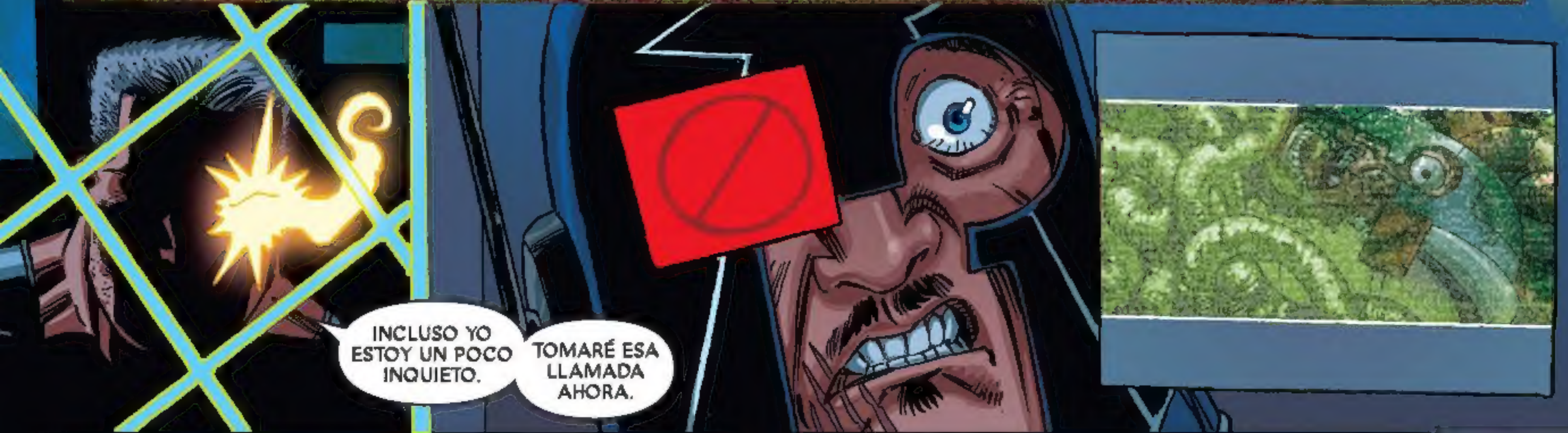
¿SABES QUÉ
ES LO PEOR SOBRE
DEADPOOL?

¡ADEE!

"NO ES CUANDO
DISPARA CON SUS
PISTOLAS, O SU BOCA..."

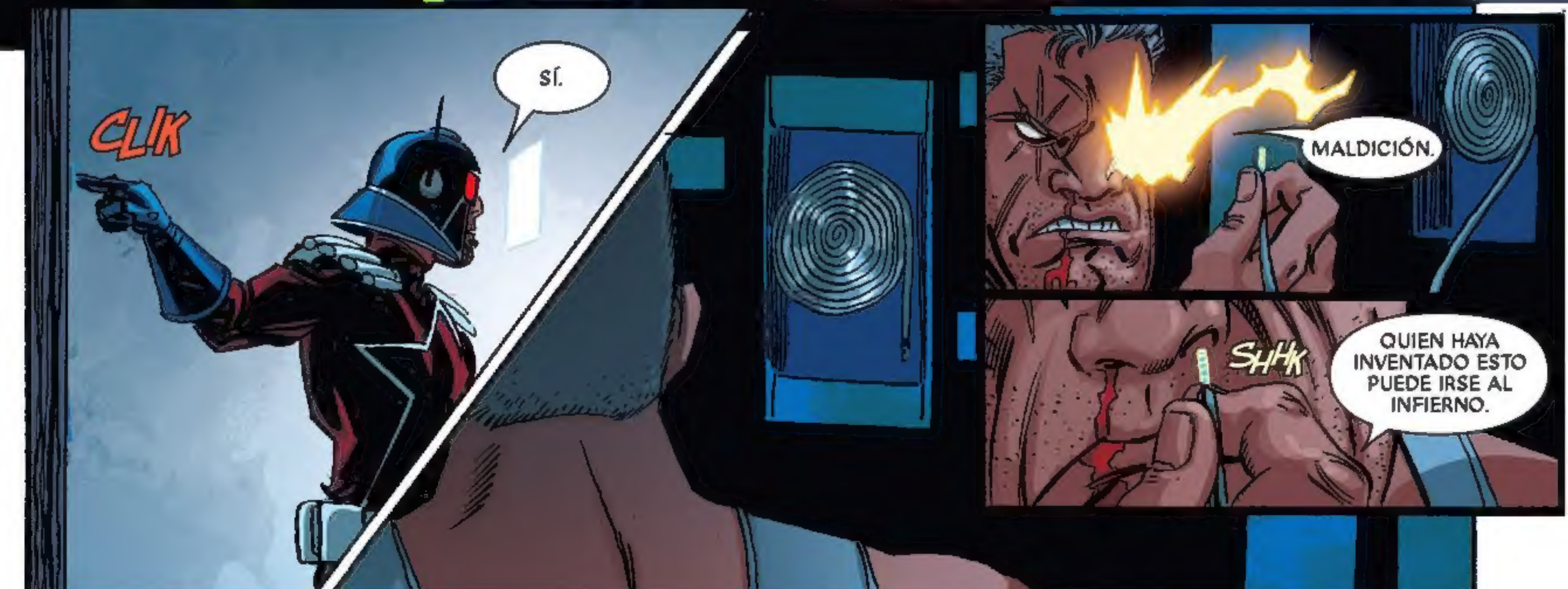


"...ES CUANDO
ESTÁ CALLADO".



INCLUSO YO
ESTOY UN POCO
INQUIETO.

TOMARÉ ESA
LLAMADA
AHORA.



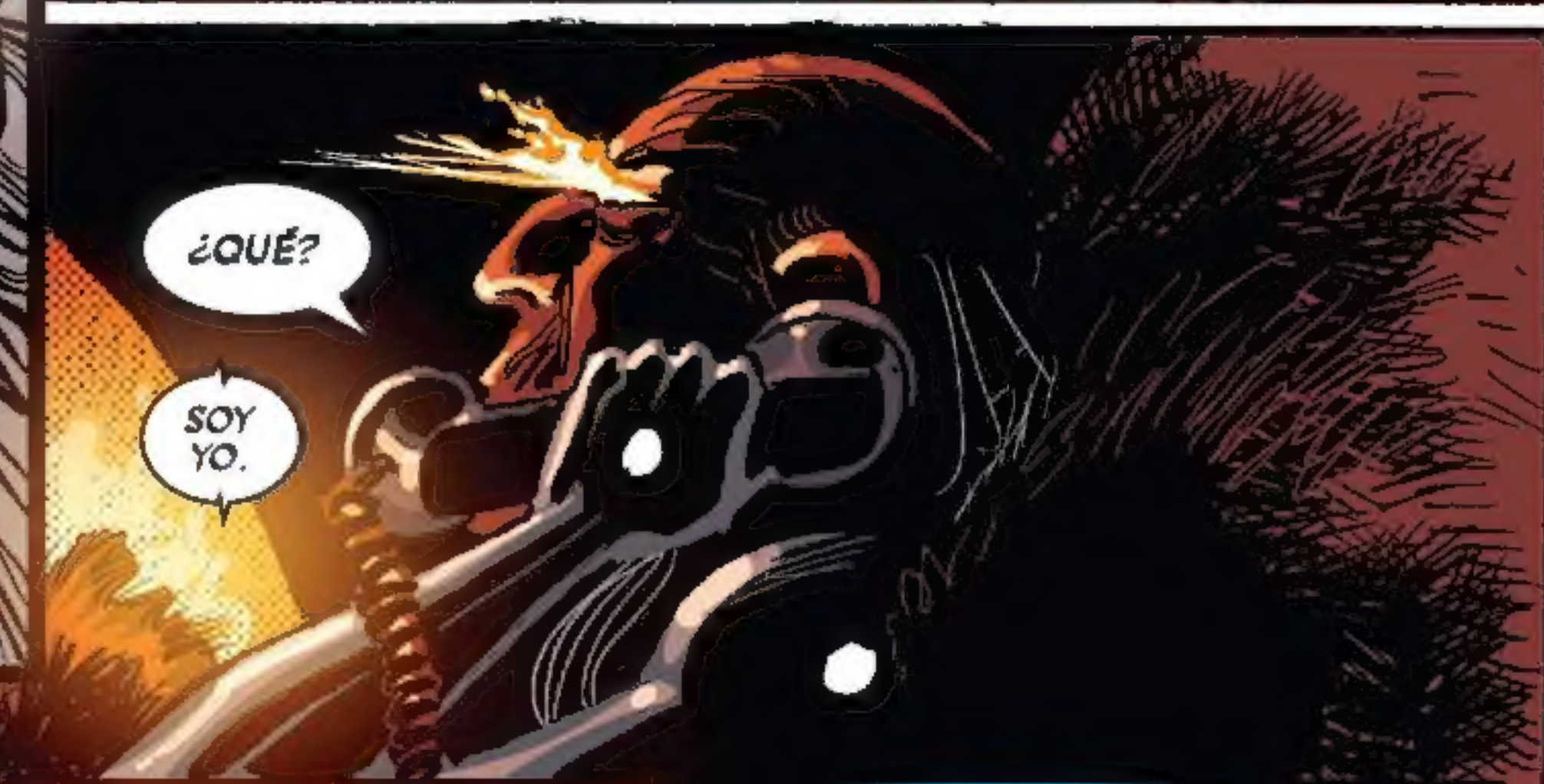
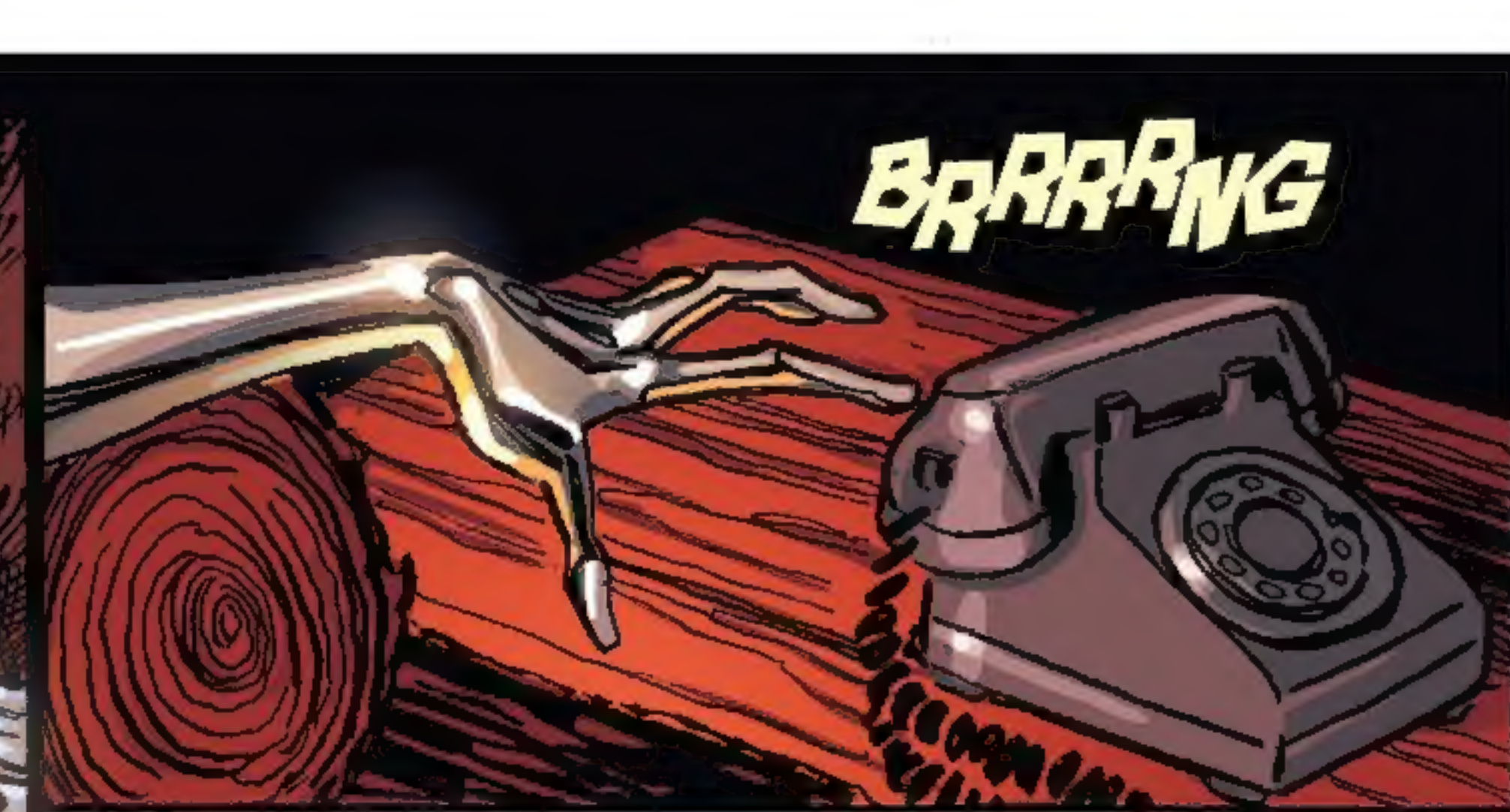
CLIK

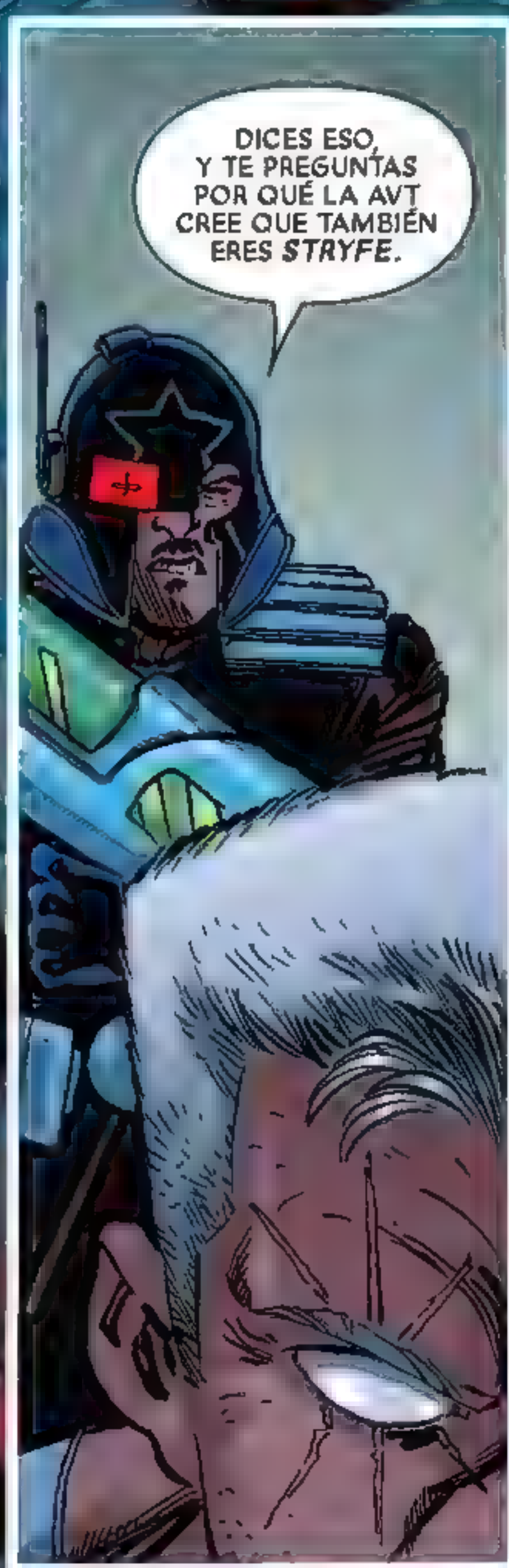
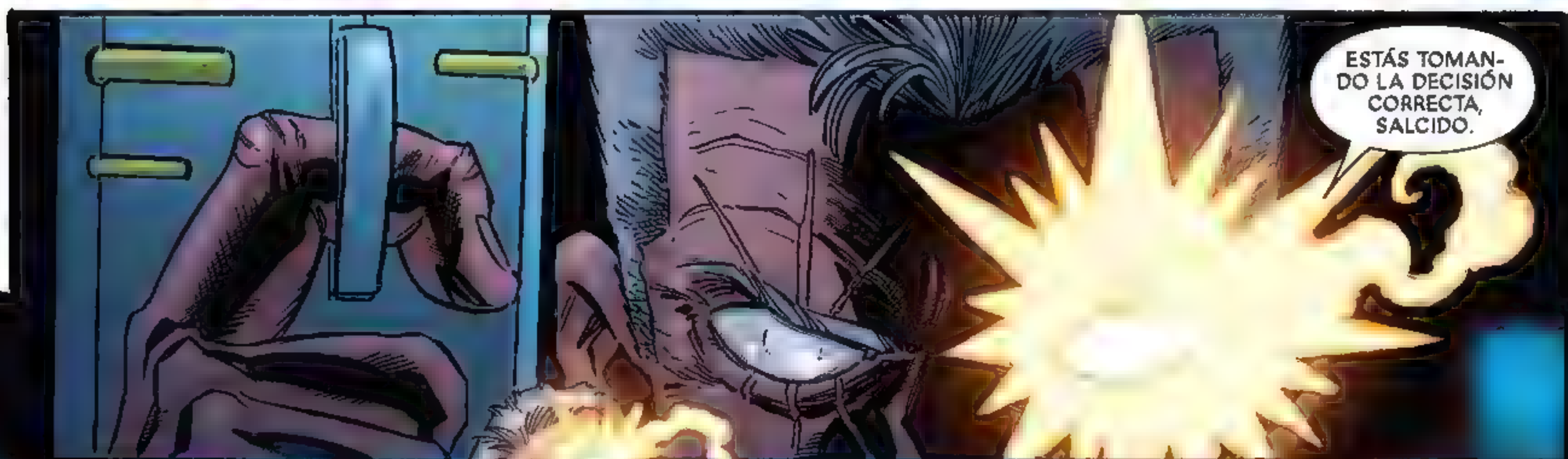
sí.

MALDICIÓN.

SHK

QUIEN HAYA
INVENTADO ESTO
PUEDE IRSE AL
INFIERNO.







¡YERAARGH!

¡OH,
DIOS!

¡CABLE!

DÉNMELO,
Y NADIE MÁS
NECESITA
MORIR.



HAY ALGO QUE ME ESTÁ
MOLESTANDO.

BLAM

PP
POLIS DEL
TIEMPO, POLIS DEL
TIEMPO, ¿QUÉ HARÁN
CUANDO DEADPOOL
VENGA POR US-
TEDES?

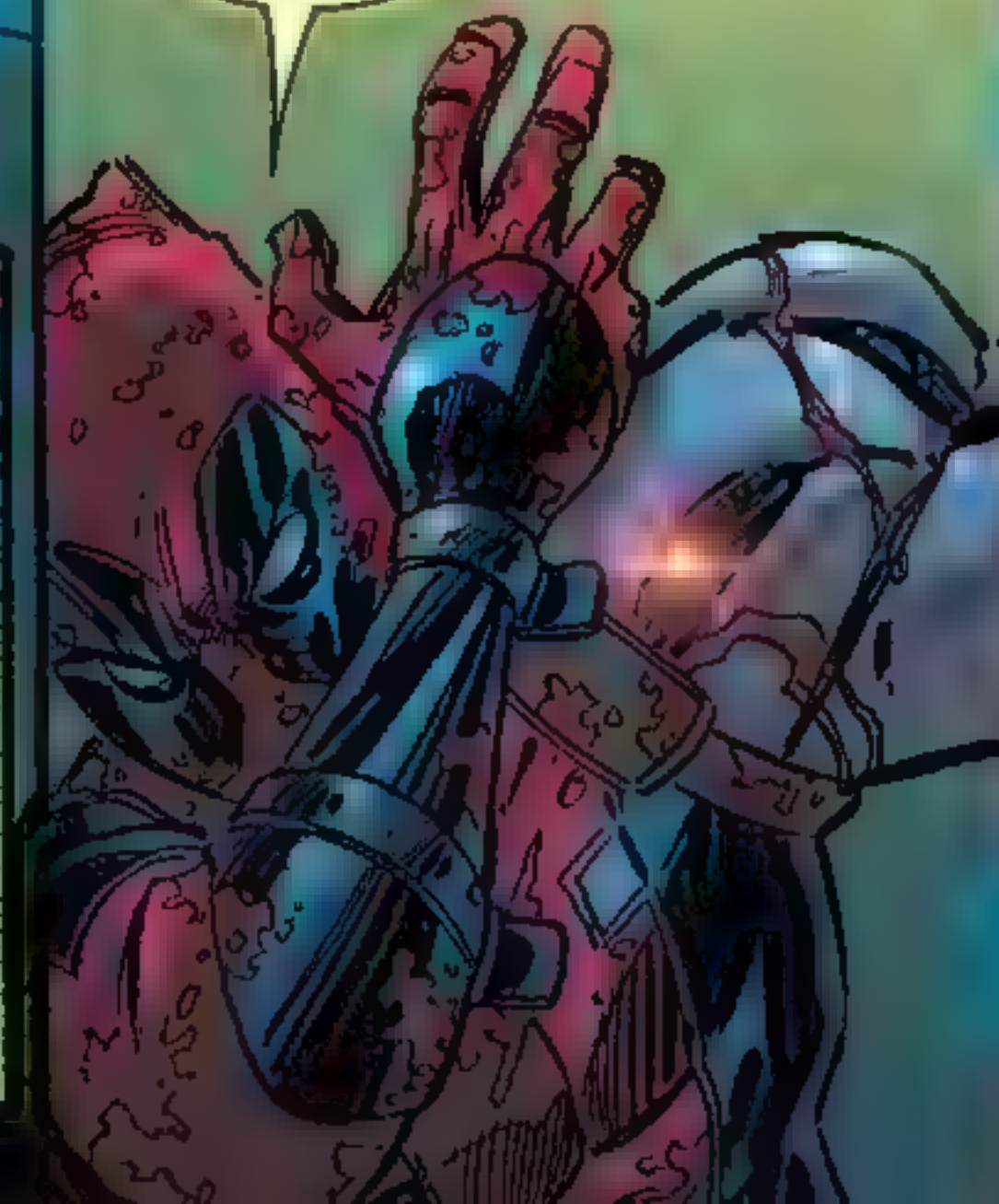
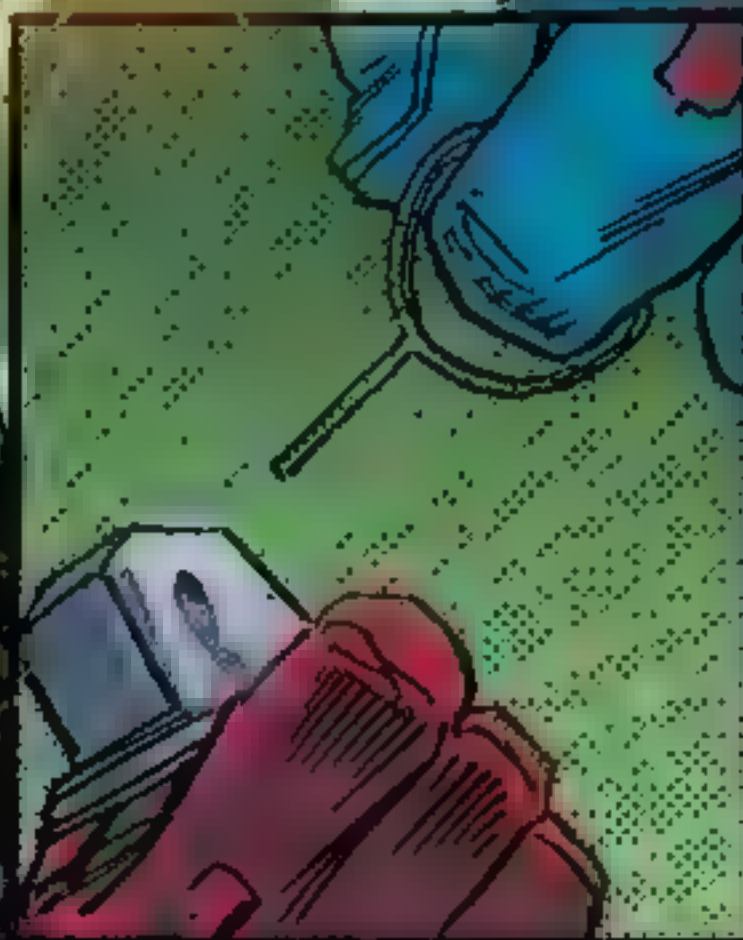
NO, NO ES TODO EL ASESINATO.
NO PUDE AVERIGUAR CÓMO LA AVT
LLEGÓ JUSTO CUANDO ESTABA A
PUNTO DE MATAR A CABLE.

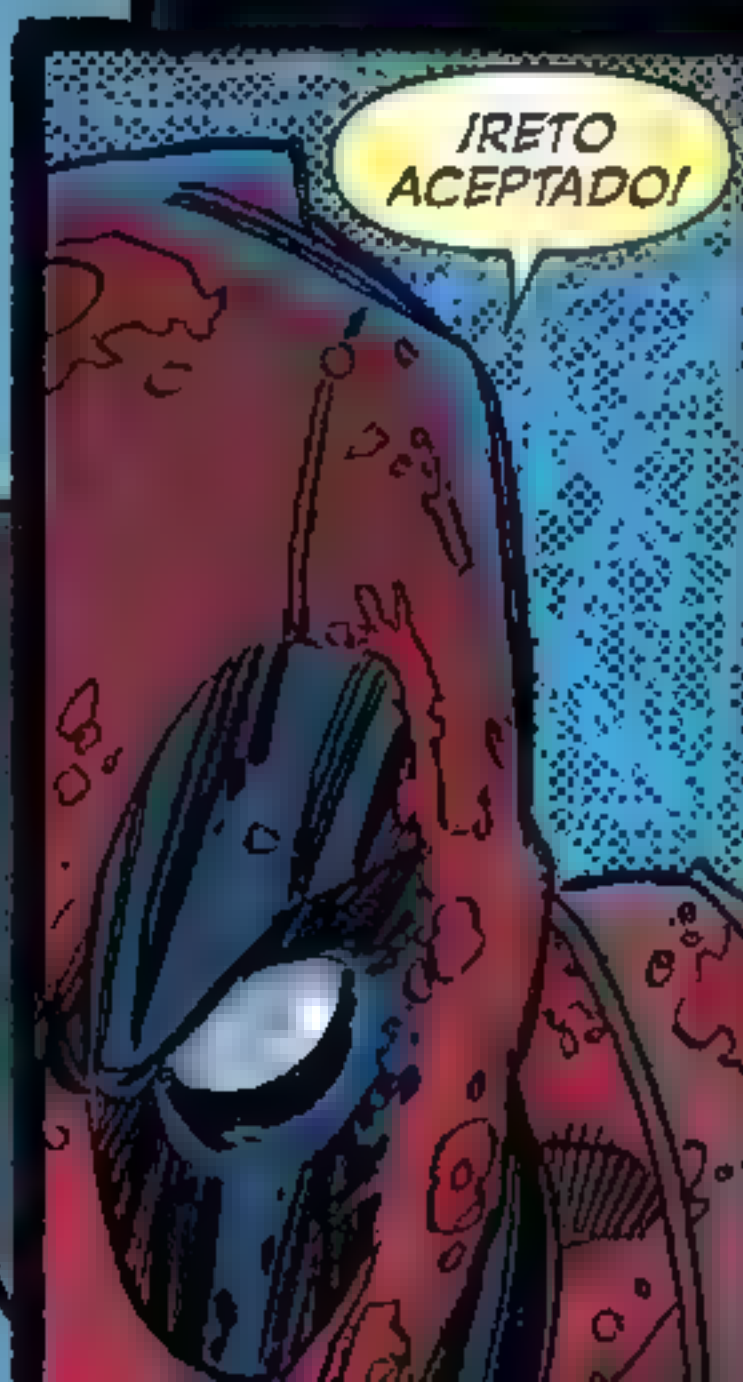
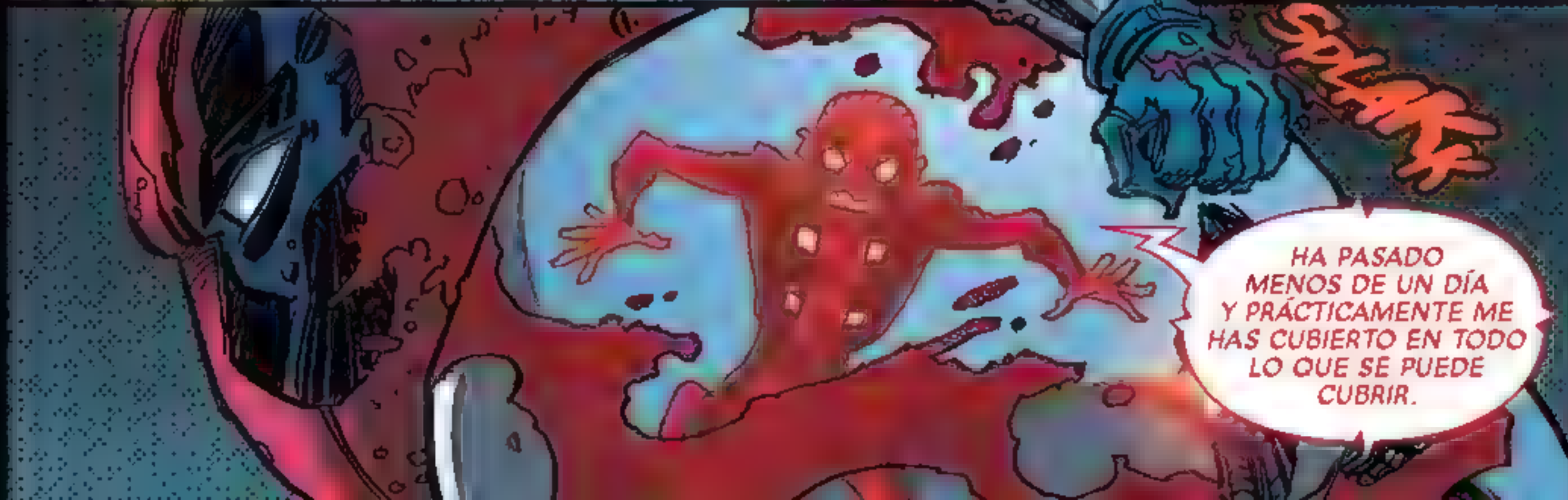
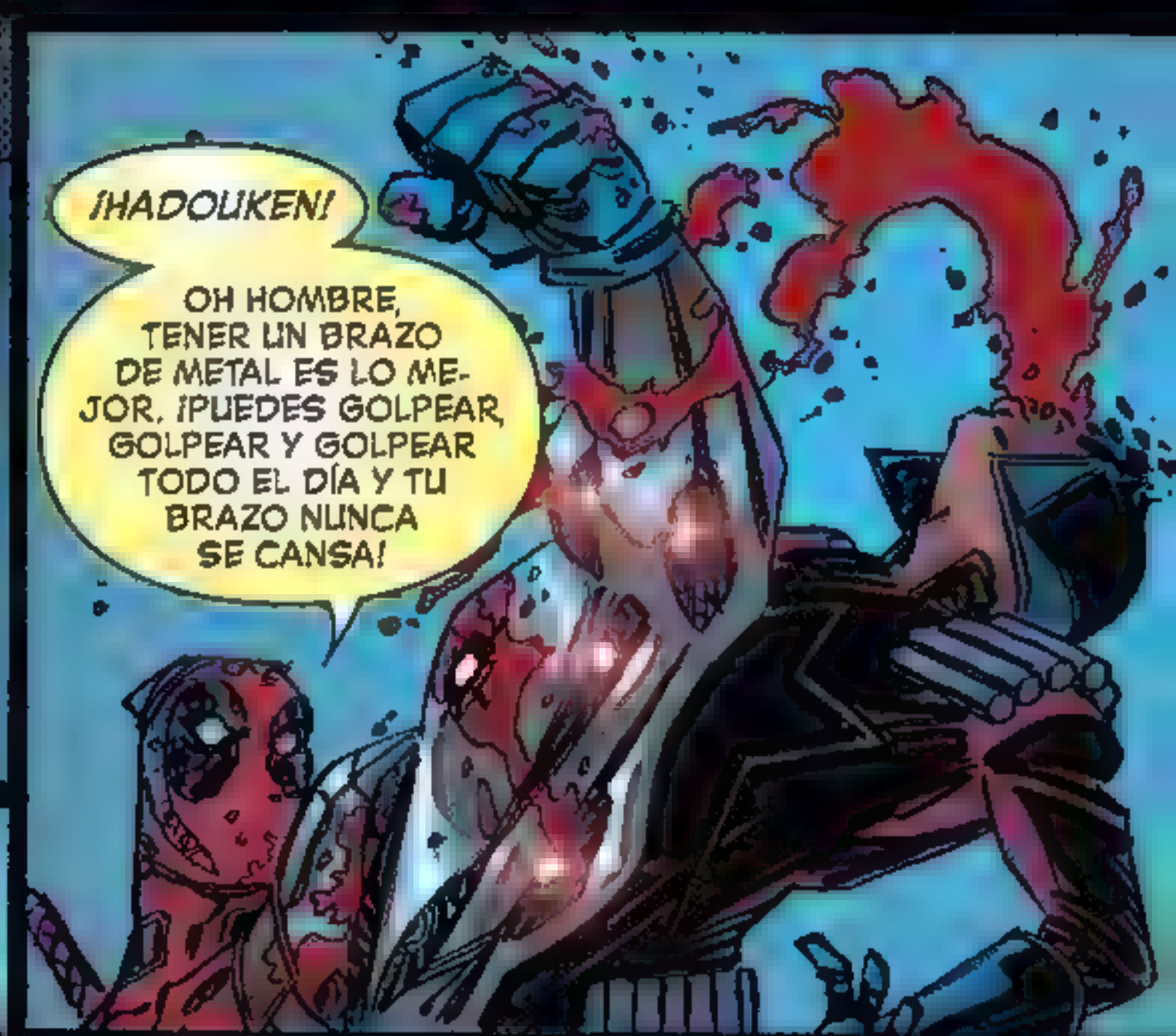
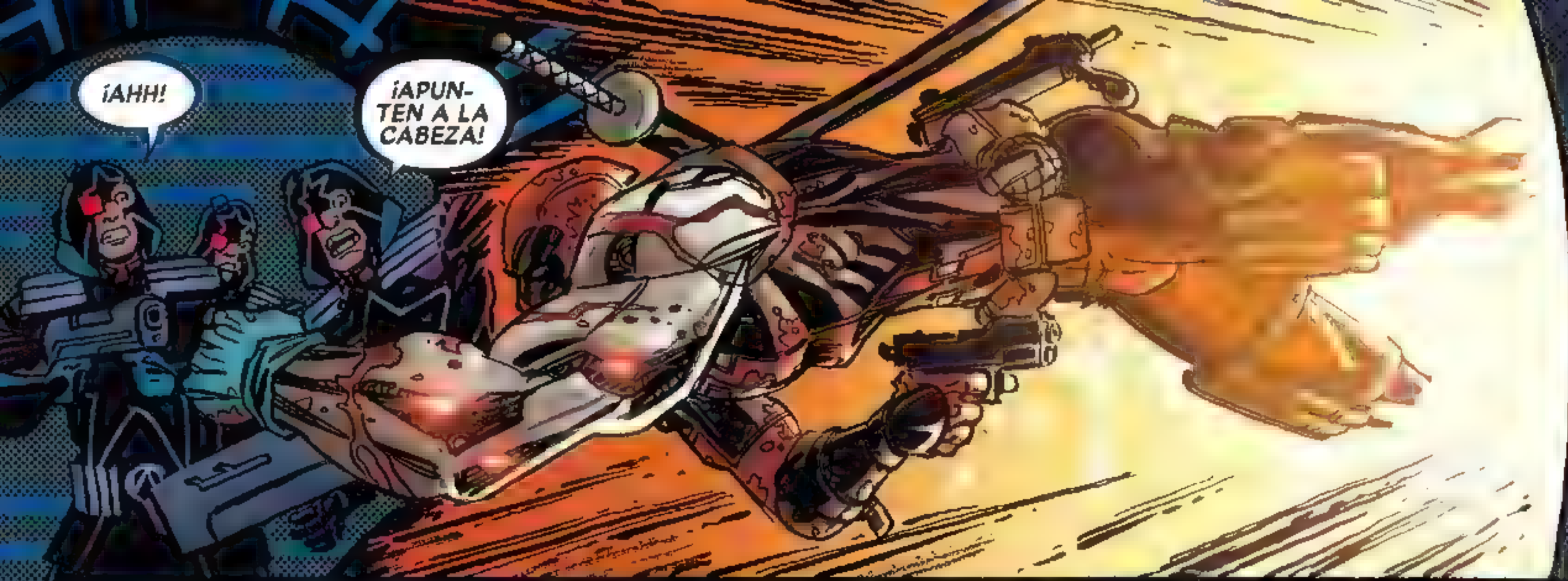
LUEGO ME DI CUENTA
QUE TENÍA QUE AGRADECER-
LE A STRYFE. ESTE GUANTE ES
BÁSICAMENTE UN REGALO DE
ÉL. LA AVT ESTÁ EN BUSCA DE
STRYFE, QUIEN ME TIENE TRAS
CABLE, ASÍ QUE, ¿QUÉ ES
LO QUE ÉL HACE?



ÉL INCUPO A CABLE PARA ASEGU-
RARSE QUE ESTUVIERA BAJO CUSTODIA
DE LA AVT CUANDO VINIERA A POR ÉL.
TODOS AQUÍ NO SON IMPORTANTES.
AUNQUE, NO ME IMPORTA UNA MIERDA,
SOLO QUIERO QUE ESTO **TERMINE**.

A LA
@#% LA
POLICÍA DEL
TIEMPO.









APRECIO LA
DIVERTIDA PERSE-
CUCIÓN, CABLE. NADIE
DA PELEA COMO TÚ,
COMPAÑERO.

TAL VEZ EN
OTRA LÍNEA DE
TIEMPO, NO TEN-
DRÍA QUE TER-
MINAR ASÍ.



TENGO
QUE RECONO-
CERLO, CASI LO
LOGRASTE.



ME IMAGINO
QUE TE TOMÓ
UNO O DOS DÍAS
EN ENCONTRARME, A
PESAR DE QUE SOLO
HE ESTADO EN LA AVT
POR UNOS POCOS
MINUTOS.



MUY CIERTO,
COCHISE.

BUENO, TODOS
LOS DÍAS LÉ RESPONDO
UNA SERIE DE PREGUNTAS
DE SEGURIDAD A MI INTEL-
GENCIA ARTIFICIAL. CUANDO
ELLA LAS ESCUCHA, SABE QUE
NO HE SIDO MENTALMENTE
COMPROMETIDO POR UNO DE
MIS ENEMIGOS, COMO,
DIGAMOS, STRYFE.

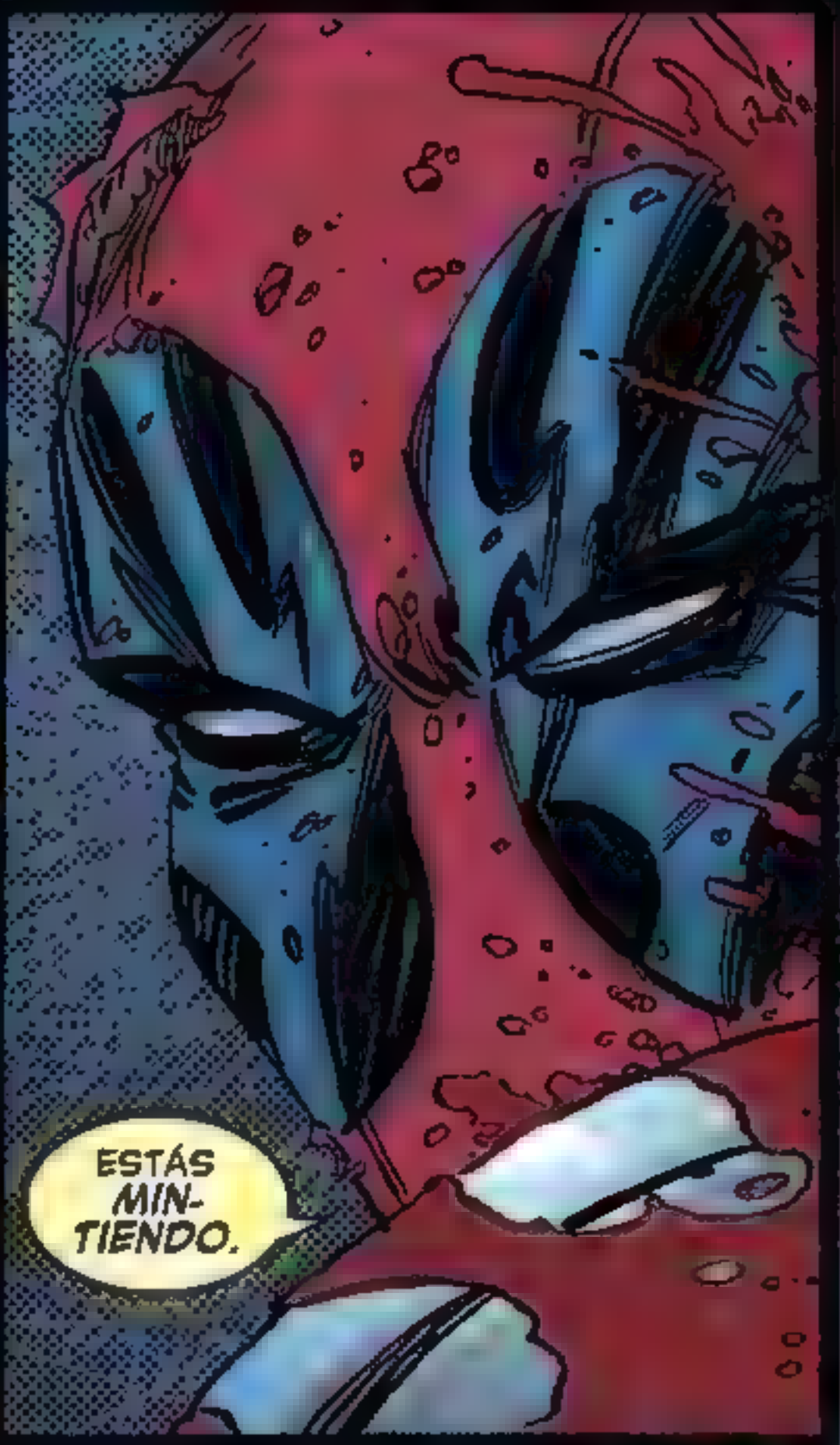
TODO LO QUE
TENGO QUE HACER
ES DECIR LAS PALA-
BRAS MÁGICAS Y RE-
CUPERARÉ EL CONTROL
DE LA TECNOLOGÍA
EN MI PRÓTESIS.



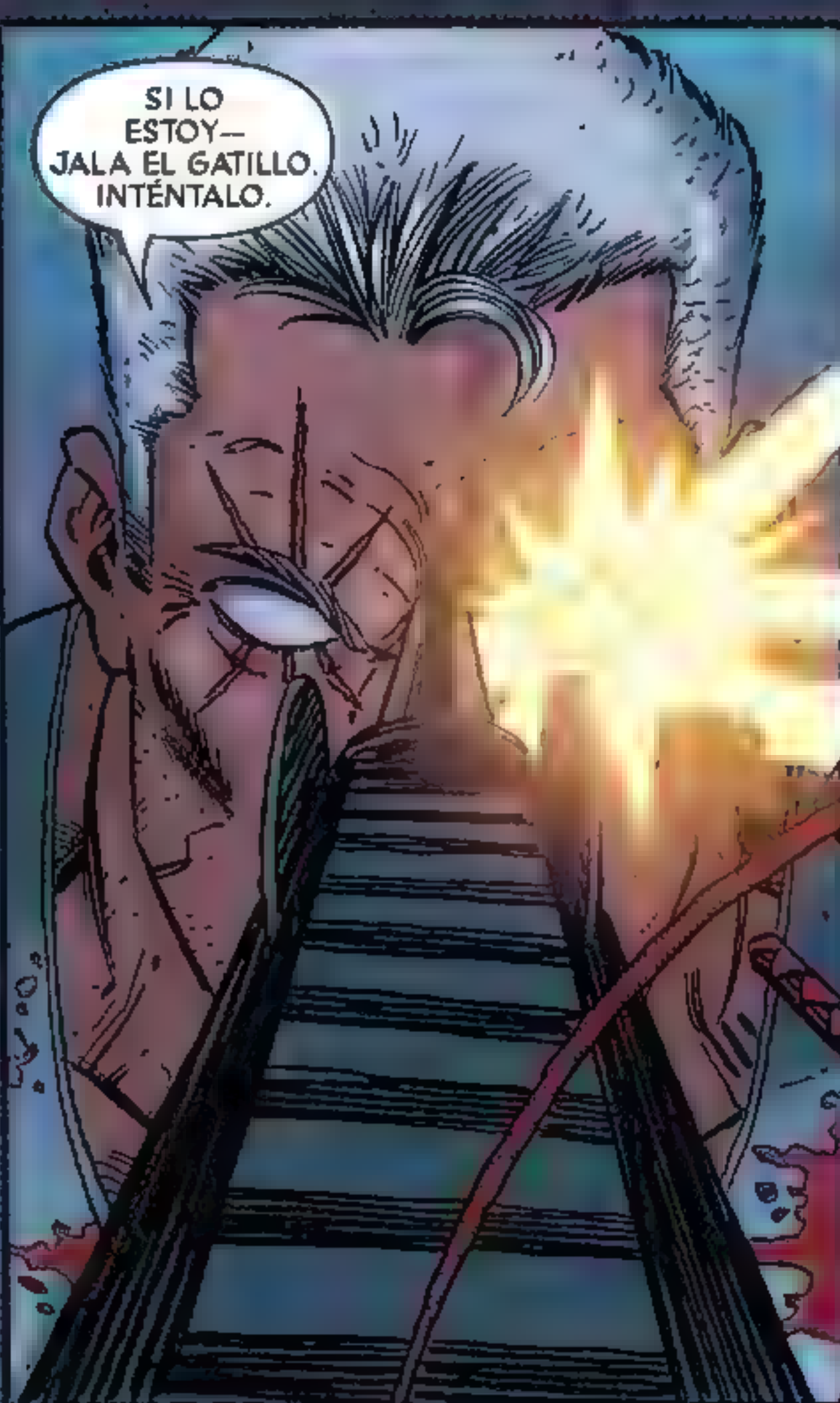
¿CUÁLES SON
"LAS PALABRAS
MÁGICAS"?



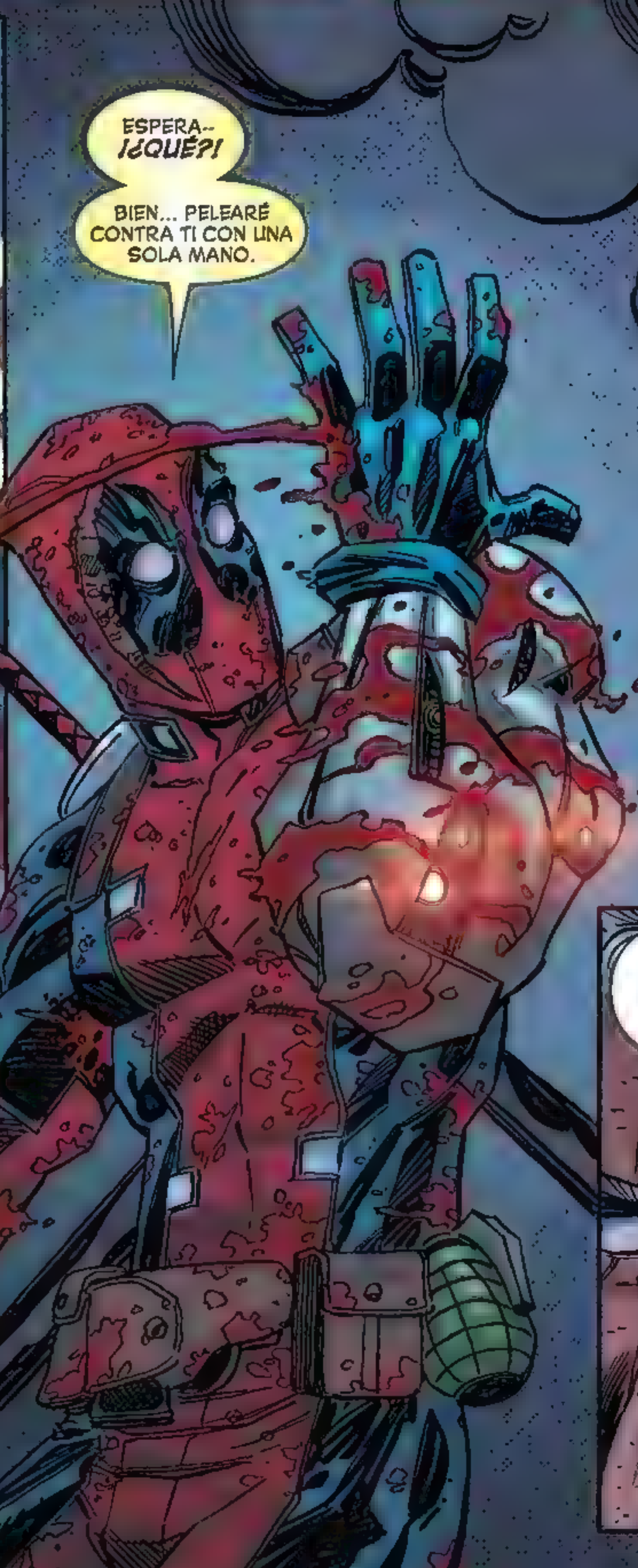
LAS ACABO
DE DECIR, "LAS
PALABRAS MÁGICAS"
SON MIS PALABRAS
MÁGICAS.



ESTÁS
MIN-
TIENDO.

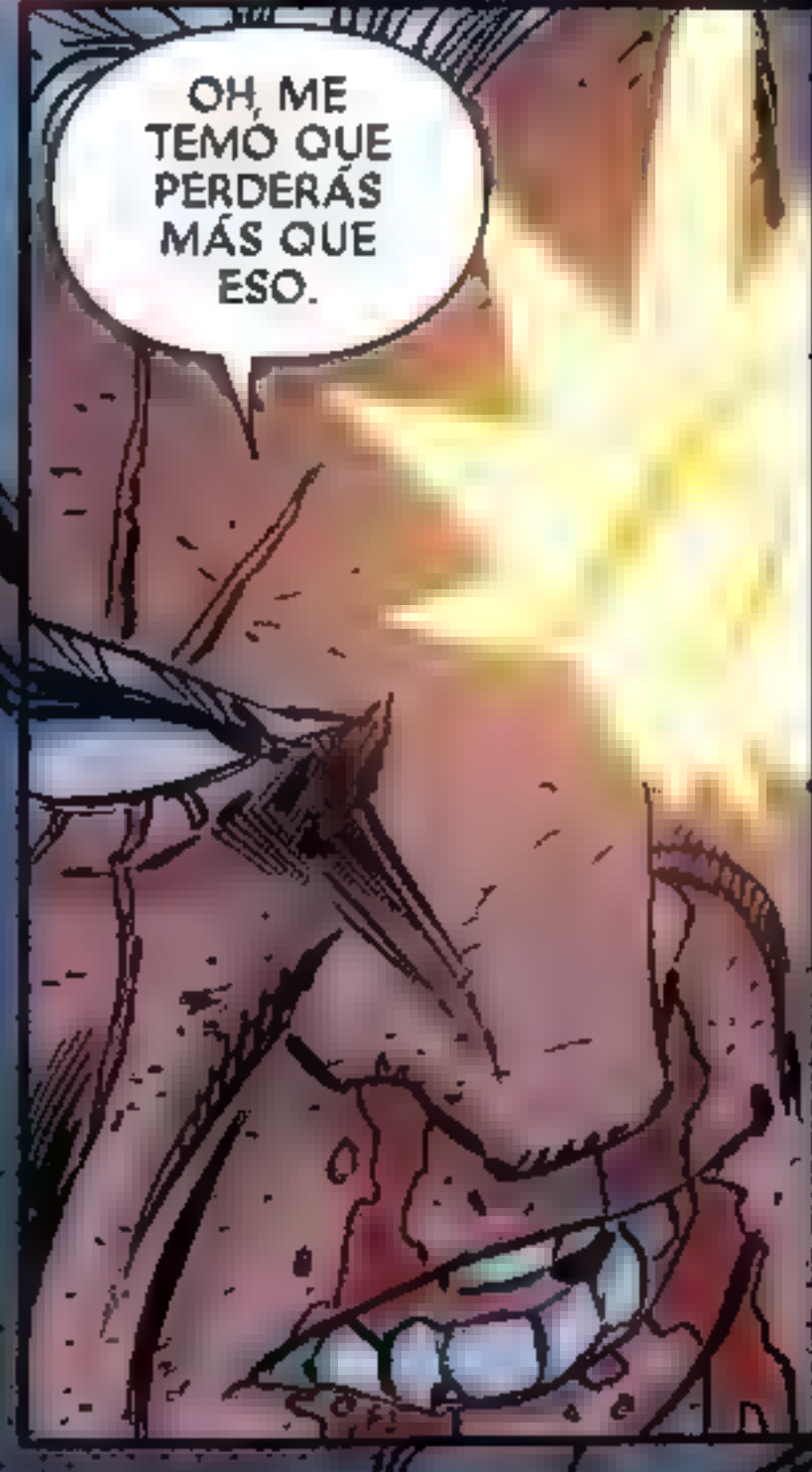


SI LO
ESTOY—
JALA EL GATILLO.
INTÉNTALO.



ESPERA--
¿QUÉ?!

BIEN... PELEARÉ
CONTRA TI CON UNA
SOLA MANO.



OH, ME
TEMÓ QUE
PERDERÁS
MÁS QUE
ESO.



¡AEEEEEE!!!



ESTO
ES TRISTE
AHORA.



YO DECIDIRÉ
QUÉ ES TRISTE,
MUCHAS
GRACIAS...



...COMO LO
QUE ME HICE A
MÍ MISMO MIENTRAS
TENÍA EL CONTROL
DE TU MANO DE
METAL.

CÁLLATE
WILSON.

DEFINITIVA-
MENTE ANULÉ
LA GARANTÍA--EN
CUALQUIER
VIDA.

¿CÓMO
TE SIENTES,
BELLE?

E INICIA LOS
PROTOCOLOS DE
DESINFECCIÓN





PERO OLVIDÉ
CÓMO JUSTO
AHORA.

IYEA
A
A
A
A
R
R
R
G
H!



SABES, WADE,
HEMOS PASADO
POR MUCHAS
COSAS.



RECIBÍ UN
CONSEJO SOBRE
CÓMO MANEJAR
ESTO DE ALGUIEN
QUE PUEDE QUE NO
ME GUSTE...



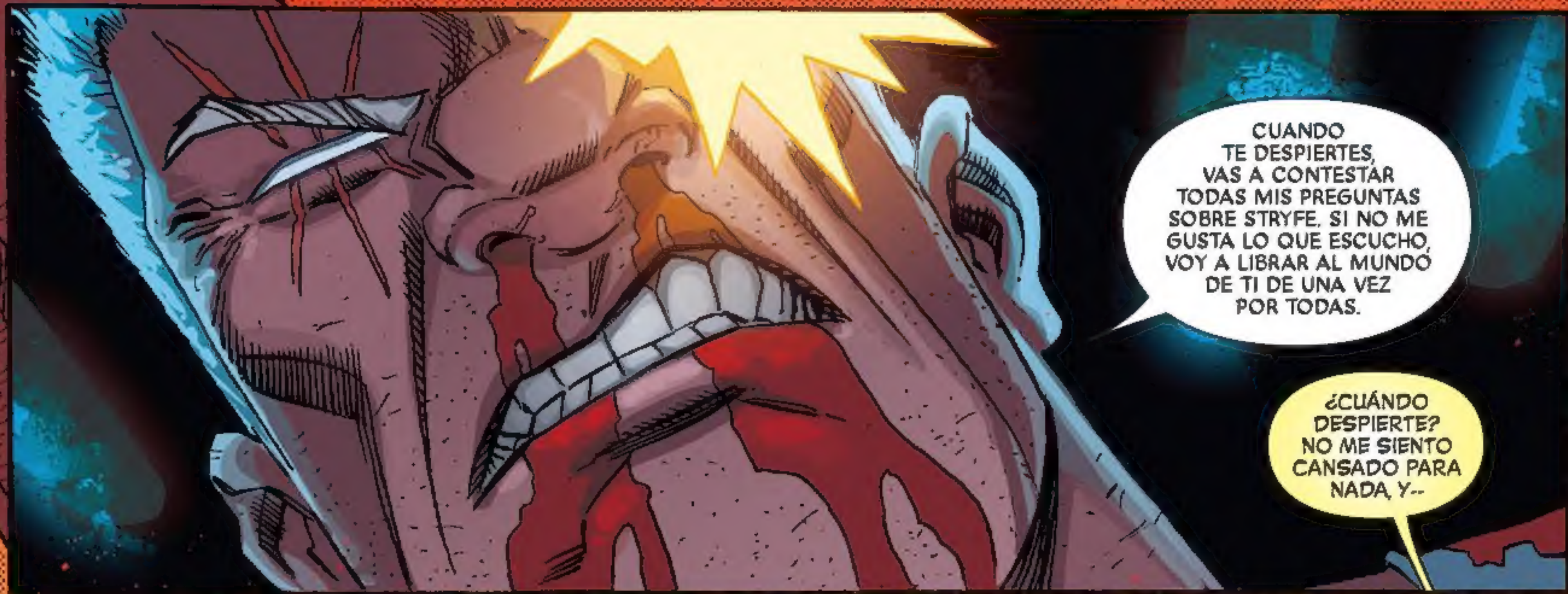
...PERO AL ME-
NOS TENGO QUE
RESPETAR.



¿QUÉ TE
DIJO ESA
PERSONA QUE
HICIERAS?



NO IMPORTA.
FUE UN
CONSEJO
ESTÚPIDO.

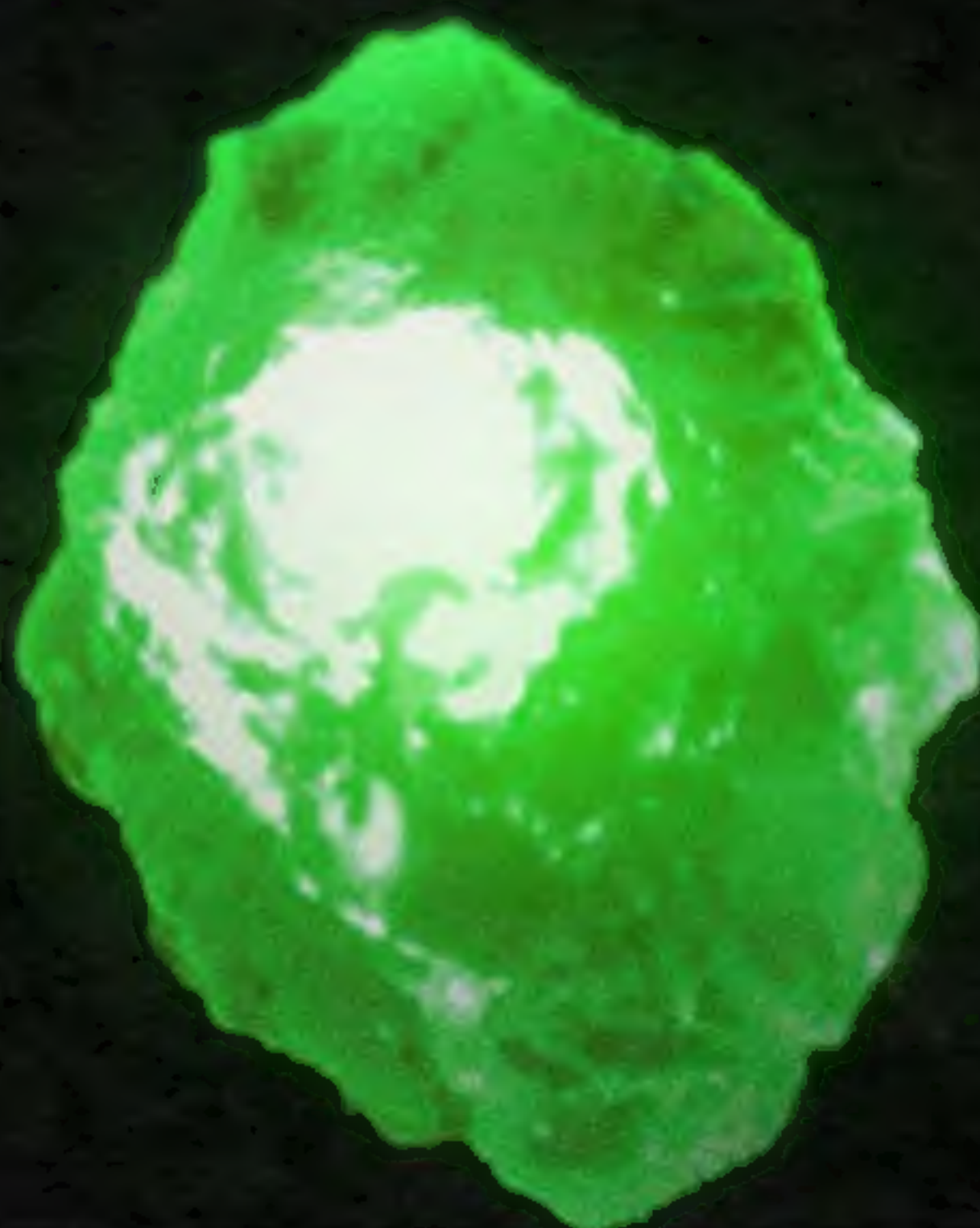
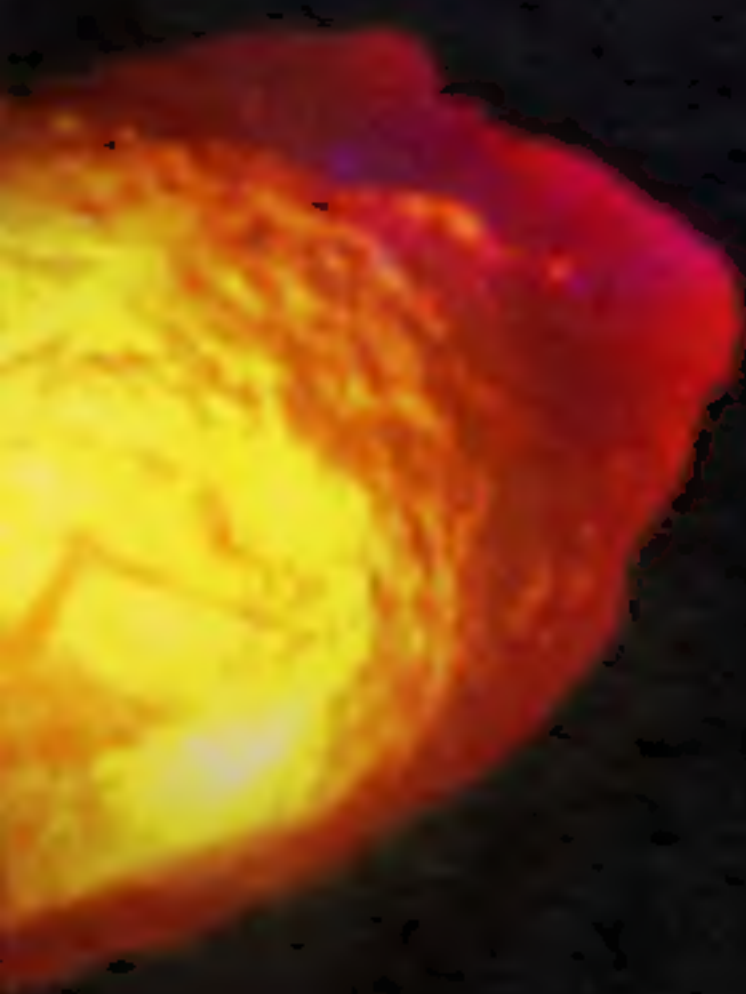
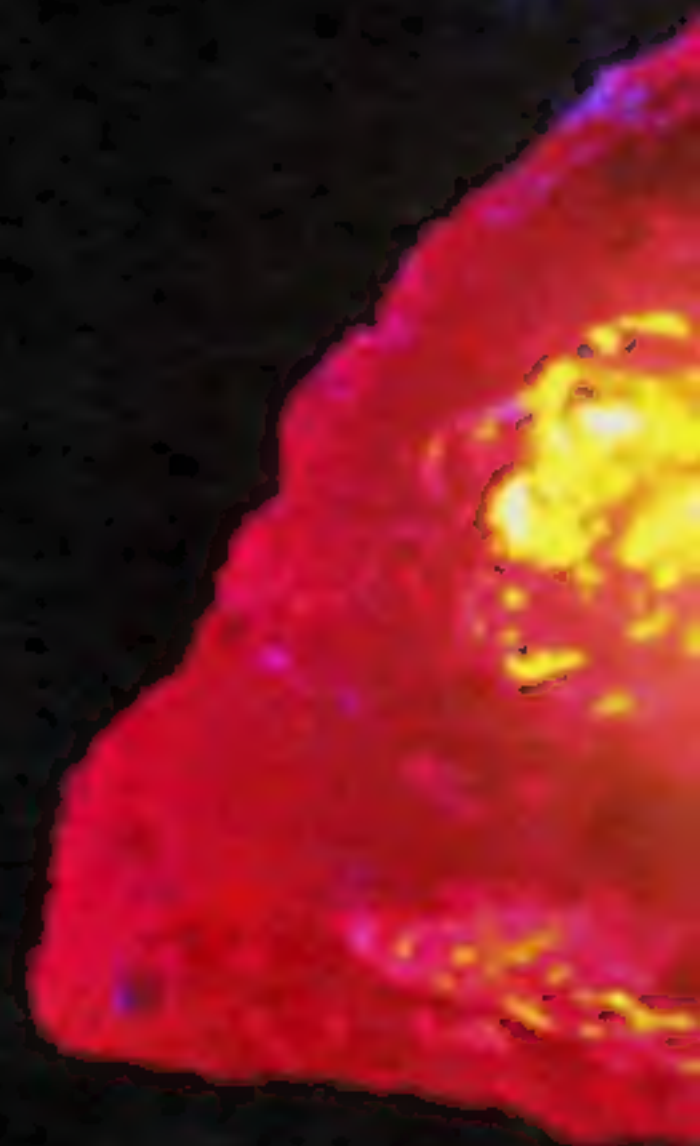
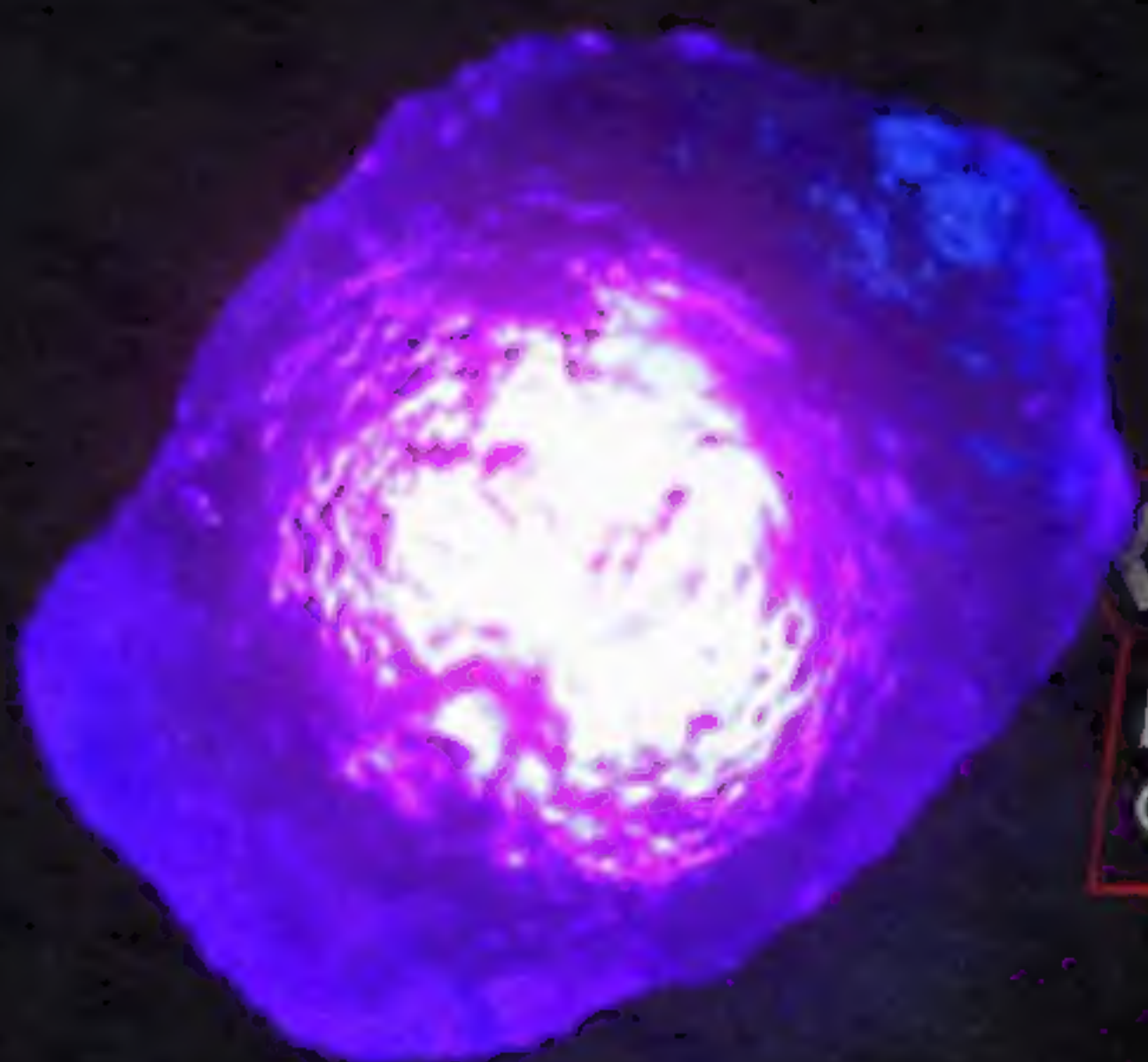
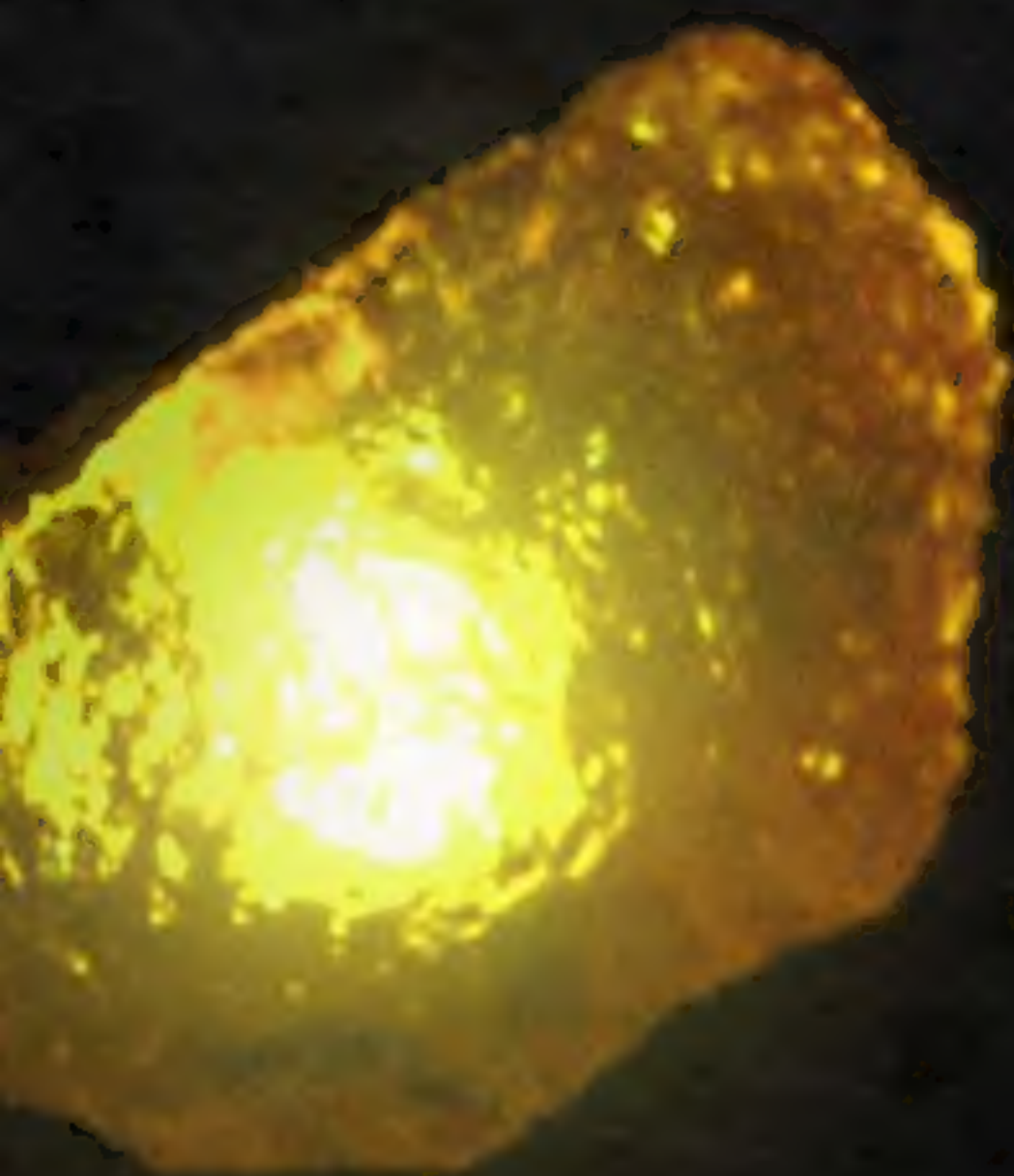


CUANDO
TE DESPIERTES,
VAS A CONTESTAR
TODAS MIS PREGUNTAS
SOBRE STRYFE. SI NO ME
GUSTA LO QUE ESCUCHO,
VOY A LIBRAR AL MUNDO
DE TI DE UNA VEZ
POR TODAS.

¿CUÁNDO
DESPIERTE?
NO ME SIENTO
CANSADO PARA
NADA, Y--



CONTINUARÁ..



APOYEN A LA INDUSTRIA COMPRANDO CÓMICS ORIGINALES
BUSCANOS EN FACEBOOK COMO INFINITY COMICS